

# ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



[www.anjp-hb.co.za](http://www.anjp-hb.co.za)



[info@anjp.co.za](mailto:info@anjp.co.za)

# **PELO YA MOTHO**

**Tempele ya Modimo, gongwe ntlo ya ditirô tsa ga  
Satane, Joh. 3:4-10.**

**COPYRIGHT**

**ISBN 0 - 908412 - 27 - 4**

**E-MAIL: [info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)**

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**

**P.O. Box 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.**

(A Gospel Literature Mission financed by donations)  
(Reg. No. 1961/001798/08)

# **Pelo ya Motho**

**Tempele ya Modimo, gongwe ntlo ya ditirô tsa ga Satane,  
Joh. 3:4-10.**

Lokwalô lo ga lo loša. Lo teng go tloga dinyaga di le makgolo a mabedi mo lefatsheng la Fora. Lo tlhabiseditse ba bantsi lesedi la tshegofatsô. Ké seipone sa moyâ wa motho, se monna le mosadi ba ka ipônang ka sôna go bôna boêmô jwa mewa ya bônê, kafa Modimo o ba lebang ka teng. Lo thusitse ba bantsi go bôna bosula jwa dipelo tsa bônê, ba ikwatlhaya, mme ba fiwa dipelo tse dintšha le mewa e meša.

Fa o buisa lokwalô lo, o tlaa bôna gore, ké seipone sa nnete ruri, se se bônatsang pelo ya gago. Le fa o kabô o le mokrisete, gongwe moheitene, gongwe moikepi, o tlaa bôna boêmô jwa gago tôta, le kafa Modimo o bo lebang ka teng. Modimo ga se motlhaodi wa batho. Modimo o leba pelo ya motho, ga o lebe popêgô gongwe mmala wa motho.

Satanê ké rra-maaka le kgôsana ya lefifi, le morêna wa lefatsheleno. O iphetola go nna moengele wa lesedi, mme ga a tlhole a le moengedi wa lesedi. Batho ba le bantsi ba kgatlhwa ke go mmôna jalo, mme ba kgopisiwa, fa ba bôna setshwantshô sa gagwê se se bontshang boêmô jwa gagwê tôta. Mo metlheng e e fetileng le go tla go fitlha mo sebakeng seno go ntse go le baruti ba e seng bônê, ba ba ikayang ba le barongwi ba ga Krisete. Mme ga go gakgamatse, ka gonne Satanê ka esi o iphetola go nna moengele wa lesedi. 2 Kor. 11:13-14. Satanê o toufaditse matlhô le megopolô ya batho, gore ba se ka ba bôna loratô Iwa Modimo, le kgalalêlô le borêna jwa ôna, le fa e le go bôna mogolodi wa bônê Jesu Krisete. 2 Kor. 4:4. Batho ba ba toufaditsweng ke modimo wa lefatsheleno, ga ba lemoge fa ba tsamaya tsela e e ba isang kwa tshenyegong e e sa khutleng, kwa moleteng wa mollô o o sa tiemeng. Ntlheng ya Modimo ba

sule, mme ba busiwa ke morêna wa lefatshe leno. Eph. 2:2.

Ka ntlha ya moo Morwa Modimo o rometswe go tla go senya ditirô tsa ga Satanê. 1 Jo. 3:8. Ka moo hê, ineeleng mo Modimong! Tlhabanang le Satanê, mme o tlaa lo tshaba. Lo atamêlê mo Modimong, mme le Ôna o tlaa lo atamêla. Jak. 4:7,8.

Fa o buisa lokwalô lo, o be o lebê ditshwantshô tse di mo go lôna, o ka kgôna go bôna pelo ya gago. Nêêla pelo ya gago go sekasekwa, mme o tlaa bôna boêmô jwa yôna. Etlare fa o lemoga gore, pelo ya gago e tletse leswê la boleo, o se ka wa e latofolola le seng go e fitlha, mme bogolo inêêlê, o ipobolê maleo a gago. Fa re re, ga re na boleo, rea itsietsa, mme boammaaruri ga bo yô mo go rona. Fa re ipolêla maleo a rona, Modimo o boikanyô le tshiamô go re itshwarêla maleo a rona le go re tlhapisa mo ditshiamololong tsotlhe. Fa re re, ga rea leofa, rea O okisa, mme Lefoko la ôna ga le yô mo go rona. 1 Joh. 1:8-10. Ikokobetseng ka fa tlase ga letsôgô le le thata la Modimo, gore o tlê o lo itshwarêlê dibe tsa lona le go lo tlhapisa ka madi a a molemôlemô a ga Jesu Krisete.

Motho o ka busiwa ke Modimo gongwe ke Satanê. O ka nna motlhanka wa boleo, gongwe motlhanka wa tshiamô. Fa o laolwa ke boleo, se bo latolê, bogolo o kopê thuso mo Modimong, ôna o tlaa go golola ka ntlha ya ga Jesu Krisete, yo o tsileng mo lefatsheng go tla go boloka baleofi, le go bonisa ba ba foufetseng, go re ntsha mo lefifing le go tlosa lefifi mo go rona. O tletse go tla go re isa mo leseding la kgalalêlô ya gagwê. Morêna Jesu o tsile go re golola mo botlhankeng jwa ga Satanê. Ka ênê re golotswê mo maleong a rona. Re eme fa pele ga Modimo o o Boitshêpô, o o bônang le o o itseng tsotlhe tse di dirwang mo sephiring, le o o itseng megopolô ya batho. Ga ò kake wa iphitlhêla Modimo, le fa e le go O fitlhêla diritô tsa gago. Ènê yo o tlhomileng tsêbê, a ga a kitla o utlwa? Yo o dirileng leitlhô, a ga a kitla a bôna? Ps. 94:9. Matlhô a gagwê a lebeletse ditsela tsa motho, mme a bôna mesepèle ya gagwê

yotlhe. Ga go na lefifi, le fa e le moriti wa loso, kwa badiri ba boikêpô ba ka iphitlheng teng. Job 34:21-22. Ka gore matlhô a Modimo a bôna kwa le kwa mo lefatsheng lotlhe, go bônatsa thata ya Ona mo dipelong tsa bônê ba ba mo ikanyang. 2 Diti-ragalô 16:9; Joh. 2:24.

Go segô ênê yo ditlolô tsa gagwê di itshwaretsweng, yo bo-leo jwa gagwê bo bipilweng. Go segô motho yo Morêna a sa mmaleleng boikêpô, yo tsietso e se yong mo moyeng wa gagwê, Ps. 32:1-5. (Buisa le Ps. 51). Morêna Jesu o sa ntse a bitsa le gompieno a re: Tlaang kwa go nna lotlhe ba lo lapileng, ba lo imêlwang, ke tlaa lo lapolosa. Math. 11:28-30.

### **SETSHWANTSHÔ SA NTLHA**

Setshwantshô se, se bônatsa pelo ya Moheitene le ya modiradibe wa lefatshe leno. Se bônatsa popêgô ya monna le ya mosadi ba ba laolwang ke mewa ya lefatshe leno, ba ba dirang kgatlhêgô ya nama. Ké seipone sa tôta sa pelo ya motho, le Modimo o e leba jalo. Go bonyabonya ga matlhô a mahibidu a gagwê go supa botagwa. Buisa Diane 23:29-32. Ké mang yo o diegang? Ké mang yo o matlhô mahibidu? ké bônê ba ba diewgang ma dinkgwaneng tsa bojalwa, ba ba batlang bojalwa jo bo bogale. O se ka wa leba bojalwa jo bohibidu jo bo bogale, le fa bo ntse bo fetola mebala mo phafaneng, bo itsekeetsa sentlê. Kwa bofelong bo loma jaaka nôga, bo loma jaaka nôga ya lebolobolo. Matlhô a gago a tlaa eletsa basadi, pelo a gago e gopole tse di bosula.

Fa tlase ga tlhôgô ya pelo ya motho go mefutafuta ya diphôlôgôlô tse di bontshang kafa maleo a tletseng ka teng mo pelong ya motho. Pelo ké sennô sa maleo a rona. Modimo oa re: Pelo e tletse boferefere bogolo go tsotlhe, ké molôtsana; ké mang yo o ka e itseng? Jer. 17:9. Morêna Jesu ka esi o ne a re: Go tswa megopolô e e bosula mo pelong ya motho, ebong kgokafalô le boaka le bogodu le polaô le boloi le bopelompe le boikgodisô le



1. PELO YA MOLEOFI.

bosilo; tse tsotlhé tse di tswa mo go yôna. Mar. 7:21-23.

## PHIKOKO

Sebopiwa sa ntlha ké Phikoko. Ké nônyane e ntlê thata, le ka diphuka tse di mebala tse di gakgamatsang tsa yôna. Fano e bua kaga boleo jwa boikgodisô. Satanê e ne e le moengele yo mogolo le motlhanka wa lesedi la Modimo. Mme moengele yoo wa Modimo o lelekilwe kwa legodimong ka ntlha ya boikgodisô jwa gagwê. Go tloga foo a nna mmaba wa Modimo. Jes. 14:9-17. Satanê jaanong ké moengele wa lefifi.

Boikgodisô bo ipôntsha ka mekgwa e le mentsi. Ba bangwe ba ikgodisa ka dikhumô tsa bônê, le ka lerusô la dikgomo le dinku, le matlo le mafatshe, le mekgabô e e phatsimang, le popêgô e ntlê le ka mebele ya bônê e ba e bônatsang ba se na ditlhong. Ba bangwe ba ikgodisa ka semorate le ka dithutô le ka nonofô ya botswêlêlôpele jwa lefatshe, le mmala wa letlalô, le dilô tse dintsi di sele tse di sa thuseng sepê. Ba bangwe ba ikgabisa ka dibaga le manyênana, ba itshwaa ka matshwaô mo difatlhegong le mo mebeleng ya bônê e e dirlweng ke Modimo. Modimo o ganêla le ba ba ikgodisang, o boutlwêlôbotlhoko mo go ba ba inôlafatsang. 1 Petr. 5:5. Modimo o ila boikgodisô le pelafalô. Diane 8:13. Boikgodiso bo tla pele ga tshenyêgô, le boipêgô jwa pelo pele ga go wa. Diane 16:18

## NTSHA

Ntsha e bônatsa keletso ya yôna ntlheng ya boaka le kgokafalô, ka gore, gongwe le gongwe fa e tsamayang teng, e leswafatsa mmele wa yôna. Batho ba bantsi ba ntse jalo. Gongwe le gongwe fa ba tsamayang teng ba dira maratô a boithamakô. Re bôna kafa go ntseng ka teng mo sebakeng seno. Baša ga ba kgone go laola mebele ya bônê, esita le banna le basadi ba ba nyetsweng le batlhôlagadi ba tshela jalo mo kgokafalong. Boleo jwa Sôtômô bo tshwere bophelô jwa bontsi jwa batho go tlatsa polêllôpele ya Morêna Jesu e o rileng: Malatsi a bofêlô a tlaa tshwana le malatsi a Sôtômô le Gomora. Masula le Batswana

ba bitsa mogokafadi le seaka “Ntšha”, le mo ditšhabeng tse dingwe go ntse jalo. Mme ba ba ntseng jalo ga ba ure pusô ya Modimo, ka gore, dintšha le baloi le basulafatsi le babolai le baaki ga ba tsene mo bogosing jwa Modimo. Pôn. 22:15. Ka moo: Tshabang boaka! Boleo jotlhe jo motho o bo dirang, bo kwa ntlê ga mmele wa gagwê, mme yo o dirang boaka o leofêla mmele wa gagwê. A ga lo itse fa mmele wa motho e le tempele ya Modimo? Fa motho, le fa e le mang a senya tempelé ya Modimo, le ênê, Modimo o tlaa mo senya; gonne tempele ya Modimo e boitshêpô, e lo leng yôna. 1 Kor. 3:16-18.

## KOLOBÊ

Kolobê e bônatsa boleo jwa botagwa le bopelotshêtlha. E ja sen-gwe le sengwe se a rakanang nasô. Ga e tlhaole se se maswê mo go se se phêpa, fêla jaaka batho ba bantsi ba ja dinama tsa diphôlögôlô tse di suleng, ba sa itse se se di bolaileng. Ba ja madi le dipêba le tse dingwe tswe Modimo o laetseng go re, di se ka tsa yewa. Ditirô 15:20; Jes. 66:3-7. Ba tswêlêla go leswafatsa mebele ya bônê e e leng tempele ya Modimo ka go ja le go gôga motsokwe le metokwane, e e Iwatsang le go senya madi a motho le go mo tlwaetsa mokgwa o o bosula. Satanê o golêgêlêla motho mo keletsong ya motsokwe. Ké ka thata ya Modimo fêla, fa motho a ka gololwa mo mekgweng e e bosula e. Bagolo le bana ba re, ga se sepê go nna ma botagweng. Le fa go ntse jalo ga go na letagwa lepê le le ka tsênang mo pusong ya Modimo. Bojalwa ga se sejô. Ké sejô se se senyang tlhaloganyô ya motho ka gore, ba ba bo nwang, ditirô tsa bônê ké tsa bosilo le boaka le dipolaanô, tse ba kabong ba sa di dire, fa go kabo go se na bojalwa. Ka gonner bojalwa ké mosotli, mme yo o timêlang ka jôna ga a botlhale. Mo molaong wa ga Moše goa twe: Fa monna mongwe a na le ngwana yo o ganang go utlwa, e le letagwa, ngwana yoo o na le go kgobotlediwa. Deut. 21:19-21. Baapei ba bojalwa ba molato fêla jaaka banwi ba jôna; gonner Lefoko la Modimo lea re: Go latlhêga ba ba ineetseng mo bojalweng. Jes. 5:22. Gapê goa twe: Go latlhêga ênê yo o nosang wa ga gaabô bojalwa, a mo

tagisa, gore a tlê a ipelafatsê ka ênê. Habakuke 2:15. Lo se ka Iwa tsietsêga, ka gonne ga go na baakafadi gongwe baôbamedi ba medimo ya disêtô, le banyatsi le ba ba ithatang, ba ba tlaa ruang pusô ya Modimo. 1 Kor. 6:9-10.

Ditirô tsa nama di ipontsha jaana: Ka tirêlô ya medimo le boloi le kilô le keletso le leswê le tse di ntseng jalo. Ba ba dirang ditirô tsena ga ba kitla ba rua pusô ya Modimo. Gal. 5:19-21. Mo lokwalong Iwa Baefeso go kwadilwe jaana, ga twe: Se tagweng ke bojalwa, ka bo na le tlhapêlô; mme tladiwang ka Moya. Eph. 5:18. Morêna Jesu yo e leng Motswedi wa Bophelô, o bua jaana a re: Fa mongwe a nyorilwe, a a tlê mo go nna, a nwê. Joh. 7:37-38. Heelang! A mongwe le mongwe yo o nyorilweng a tlê metsing a mantsi, le yo o se nang madi, tlaa, o rôkê, o be o jê. Tlaang lo rôkê bojalwa jwa moweine le maši, go sa lopiwe madi, go se na tuêlô. Jes. 55:1. Kana lo ntshetsang se e seng dijô madi, le dirêlêlang se se se nang thusô? Jes 55:2.

### KHUDU

Phôlôgôtswana e e tsamayang ka bonya e, e tlhalosa boleo jwa botshwakga le tiêgô le boloi. Go tlhôka tumêlô go tshwana le boleo jwa boloi. Setshwakga se wêla ka galê mo dithaelong tse dintsi. Se tlaa utswa bogolo go go dira, mo go isang kwa polaong. Botshwakga jwa moyo bo re itsa go rapêla le go buisa Beibele le go ya Kerekeng. Bo re itsa go batla Lefoko la Modimo, moo re nang le botshelô jo bo sa khutleng. Kana tiêgô e tsala tatlhêgô. Fa Modimo o bua le wêna, o batla pelo ya gago kajeno. Mmaba o itlhaganêla go go dia le go go busetsa kwa moragô kwa malatsing a a tlang, mme e le a a se nang a tla ka gopê. O ntse o diêga letsatsi lengwe le lengwe le ngwaga mongwe le mongwe, go fitlhêla Ioso lo go tshwara ka tshogagnetso, mme o swe o le kgakala le Modimo, o sa bôna polokô, o se mo go Krisete. Ka moo Modimo oa re: Gompieno, fa lo utlwa lentswe la me, se thatafatseng dipelo tsa Iona. Heb. 3:7-8.

Ka galê didupe tsa setswana di dirisa legapa la khudu; ké se se

supang boleo jwa go ikanya boloi. Mo boemong jwa go ikanya Modimo o o tshedileng, batho mo ditlalelong tsa bônê ba inêêla mo dilong tsa boithamakô tse ba di bolêllwang ke didupe, mme ba hularêla Motlhodi wa dilô tsotlhe. Modimo o ne wa raya Baiseraele wa re: Lo se ka Iwa lesa sedupe go tshela. Eksodo 22:18. Gapê wa re: A go se bônwê mo go Iona yo o ralatsang morwawê gongwe morwadiê mo molelong, gongwe maitseanape, gongwe molepi wa maru, gongwe mothaisi, gongwe sedupe, gongwe yo o botsang mewa, gongwe ngaka, gongwe yo o botsang baswi. Ka gore, botlhe ba ba dirang dilô tse ba moila mo go Jehofa. Deut. 18:10-12. Se dumeleng mo didupeng, le eseng go ya mo go bo-reaitse go iteofisa ka bônê: Ke Jehofa, Modimo wa Iona. Lefitiko 19:31. Motho yo o sokologêlang kwa baduping le bo-reaitse go ba inêêla, ke tlaa tsenya matlhô a me mo bathong bao, mme ke tlaa ba kgaoganya le bagabônê. Ké gôna, itshepeng, lo nnê boitshêpô! Gonne ke Jehofa Modimo wa Iona. Lefitiko 20:6-7. Morêna Jesu ké ngaka ya mewa ya rona le ya mebele ya rona, o re itshwarêla maleo a rona, mme o fodisa malwetse a rona. Ps. 103:1-3. Fa mongwe wa Iona a Iwala, a a bitsê mongwe wa bareri ba Efangele (eseng sedupeng), mme ba mo rapêlêlê, thapêlô ya tumêlô e tlaa boloka molwetse, Morêna o tlaa mo tsosa. Fa a leofile, o tlaa itshwarêlwâ. Ipolelelaneng maleo a Iona, lo rapêlêlane, gore lo fodisiwê. Jak. 5:14-16.

Fa o buisa lokwalônyana lo, Modimo o bua le wêna, o go tlhagisa go re, o ikwatlhaêlê maleo a gago, mme o inêêlê mo Modimong. Mme kgakololô ya moyâ wa khudu o o mo pelong ya gago o go raya o re: Se itlhaganêlê, se inêêlê kajeno, o tlaa inêêla kamosô gongwe ka beke e e tlang le fa e le ngwaga o o tlang. Oa re: Rerisa pele monna wa gago, botsa mosadi wa gago gongwe rrago kgopolô ya gagwê. Gongwe, nyala pele, o rupisê bana ba gago pele. Mo boemong jwa go reetsa lentswe la Modimo, o reetsa lentswe la ga Satanê. Ka go dira jalo o thatafatsa pelo ya gago go nna thata go tswana le legapa la khudu.

## NKWÉ

Ké phôlôgôlô e e setlhogo, e nyorelwa ga galê go nwa madi. E bônatsa bogale jo bo leng mo pelong ya motho. Mongwe le mongwe yo o pelompe le yo o moya o o bosula, pelo ya gagwê e mo gôgêla mo bosuleng le mo matlhapeng le mo polaong. Gantsi batho ba nwa moya o o bosula oo, fa ba nwa bojalwa, mme moragô ba palêlwâ ke go itshwara. Ba ba boi ba inosa bojalwa gore ba tlalê bopelokgalê jwa go dira se se bosula. Bojalwa jwa bônê ké kgôgêla. Deut. 32:33. Pusolosô e natefêla pelo ya moleofi, mme Modimo ké ôna mmusolosetsi wa rona. Jesu a re: Ratang baba ba Iona. Modimo o re solefeditse go re itshwarêla, fa re itshwaretse ba ba re leofetseng.

## NÔGA

Pele e ne e le sebopiwa se sentlê, moragô ya raêla Adamê le Efa mo tshimong ya Edene, ya senya kôpanô e e monate fa gare ga bônê le Modimo. Satanê a tlala lefufa, fa a bôna kafa Modimo o ratang batho ka teng, ebile o ba neetse taolô ya go laola lefatshe lotlhe mo boemong jwa ga Satanê. Ka ntlha ya lefufa Satanê a loga maanô a go kgaoganya motho le Modimo. Lefufa le le boitshêgang le, le bônwa le mo pelong ya motho ka gore, le kgoreletsa boitumêlô jwa motho, fa abôna ba bangwe ba tshela ka tekanô le boitumêlô. Tôta le badiri ba Efangele ba tshwanetse go ikêla tlhôkô gore ba se fufêgêlê badiri-ka-bônê ba Modimo o ba tshegofaditseng bogolo. Lefufa le tsenya letlhôô mo pelong ya motho, gore a lôê ba bangwe le go senya boitumêlô jwa bônê le go bolaya ba o ba fufegetseng. Lefufa le na le thata ya go senya botshelô jwa lelapa. Lefufa le botlhoko jaaka lebitla. Sefela sa ga Solomone 8:6.

## SEGOGWANE

Segôgwane se phela mo mung, se phela ka ôna. Fano se supa boleo jwa bopelotshêtla le loratô lwa go rata dikhumô, le e leng modi wa boleo jotlhe. 1 Tim. 6:10. Mo lefatsheng la Kongo go na le digôgwane tse di jang motlhwa go fitlhêla di bê di phanyêga. Le ênê motho yo o bopelotshêtla o ntse jalo, ga a rate

go abêla ba ba tlhôkang. O leka ka galê go iphuthêla mahumô a lefatshe, ka tshiamô le fa e le ka tsietso, tse moragô di jwang ke motoutwana, le tse magodu a kgônang go di utswa. Morêna Jesu a re: Iphutheleng mahumô kwa motoutwana le ditshwele di sa senyeng teng, le kwa magodu a sa kgoneng go utswa teng. Ka gore, kwa dikhumô tsa Iona di leng teng, dipelo tsa Iona di tlaa nna teng. Math. 6:19-21. Agane o ne a tsaya gouta le selefera tse di ileditweng, mme a nyelediwa mmôgô le dilô tsa gagwê. Josua 7. Judase Iskariote, mongwe wa barutwana ba ga Jesu a latlhêga ka ntlha ya go rata madi bogolo go go rata Jesu. Math. 27:3-5.

### SATANÊ

Satanê ké rra-maaka le morêna wa baaki. Ké ênê modisa wa diphedi tsotlhe tseo le molaodi wa dipelo. Jesu a re: Lo ba ga Satanê, rraeno, lo dira se e leng go rata ga rra Iona, ka gonne, ênê ké mmolai le mo Tshimologong, mme ga go na boammaaruri mo go ênê. Fa a bua maaka, o bua se e leng sa gagwê, ka gore ké moaki le rramaaka.

### NALEDI

Naledi e bontsha segakolodi sa pelo ya motho. Loa e bôna e ntshofetse, e kgotletswe ke boleo; ka ntlha ya moo ga e kgone go dira tirô ya yôna ka tshwanêlô. Heb. 10:22.

Naledi e kaya segakolodi se se mo pelong ya motho. Segakolodi ke kitso ya molemo le bosula. Ba-Ro. 2:15; 9:1; 1 Tim. 4:2; Tito 1:12; BaHeb. 10:22. Fa, segakolodi se sen ho, se leswafetse, se bosula. Se sule, se bolailwe ke go phela mo dibeng, se foufetse, se kgaphafetse ka jalo se palelwa go kaela dikgato tsa sona. Se ka ntlafadiwa ka madi a ga Jesu. BaHeb. 9:14.

### LEITLHÔ

Leitlhô la Modimo le ntlheng tsotlhe, le bôna sengwe le sengwe se se mo pelong ya motho. Ga go na sêpê se se subegileng fa pele ga leitlhô le le bogale la Modimo. Ka ntlha ya moo o itse

dilô tsotlhe, o bôna maikaêlêlô a diphiri tsa dipelo. Modimo o bôna dilô tsotlhe tse di bosula tsa gago, le fa o ka di dira mo bosigong jo bo lefifi, gongwe mo sekgweng se segolo gongwe mo kgophung e e boteng kampo kae.

### **MOENGELE**

Moengele ké sekaô sa Lefoko la Modimo. Modimo o bua le moleofi gore a ikwatlhaê, mme lesedi la Modimo le tsênê mo pelong e ntsho ya gagwê. Le gôna, Modimo o bua le wêna, mmuisi yo o ratêgang, ka lokwalô lo.

### **LEPHOI**

Nônyane e e phêpa, e e bokgwafo e, ké sakâo sa Moya o o Boitshêpô. Moya wa boammaaruri o êmêlana le bosula, o êmêla boammaaruri le katlhôlô. Moya o o Boitshêpô mo setshwantshong se, ga o teng mo pelong, o ka fa ntlê, ka gore ga o kake wa aga fa boleo bo laolang teng.

### **LELEMENYANA LE LE TUKANG MOLLÔ**

Lelemenyana le le tukang molelô le le ageletseng pelo ya moleofi, le bua kaga loratô Iwa Modimo lo lo ageletseng pelo ya moleofi, ka gore Modimo ga o rate loso Iwa moleofi, o rata gore moleofi a ikwatlhaê, mme a tshelê. Morêna Jesu o tletse go boloka baleofi. Go boitumêlô kwa legodimong kaga moleofi yo o tlhabologang. Modimo o rata go tlhatswa dipelo tsa rona ka madi a morwawê yo o tsetsweng a le esi Jesu Krisete; ké ênê yo diteme tsotlhe tse, di supang kaga gagwê. Loratô Iwa Modimo lo rata go tsêna mo pelong e e tsididi e e kgobegileng. Morêna oeme fa mojakô wa pelo, wa kôkôta. Fa o mmulêla, ênê o tlaa tsêna go phêpafatsa pelo ya gago le go go golola.

Ha e le gore setshwano sa pelo e, se utlwana le seemo sa pelo ya gago, biletsha kwa Modimong, bula pelo ya gago gore lesedi la Lefoko la Modimo le phatsime mo go yona. Dumela mo go Jesu Krisete mme o tla bolokwa. Modimo O tla go naya pelo e ntsha, o tla e tsenya moyo o moša mo go yona ha o mo kopa

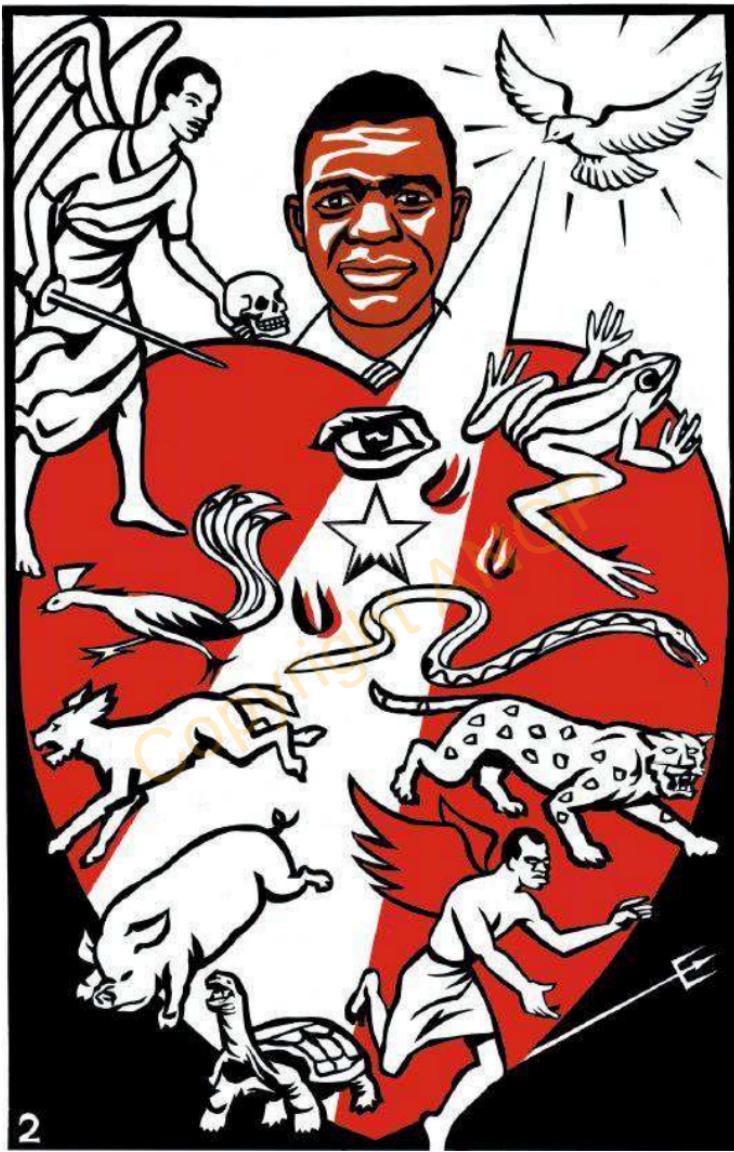
jalo. Se, se a supiwa mo setshwantshong se se latelang.

## SETSHWANTSHÔ SA BOBEDI

Setshwantshô se, se bontsha motho yo o ikwatlhayang, a batla Modimo. Moengele o tshwere lerumô le e leng Lefoko la Modimo. Lôna le bonakô, le thata, le bogalê go feta lerumô le le megalamebedi, lea tlhaba, le kgaoganye bophelô le moyo, le ditokollô le mooko, ké moitsi wa maikaêlêlô a pelo ya motho le megopolô ya gagwê. Heb. 4:12. Lefoko la Modimo le mo gakolla go re, tefô ya boleo ké loso, mme sa gagwê ké go swa, moragô go tle tshekisô. Heb. 9:27. Bonnô jwa moleofi le yo o sa dumeleng bo tlaa nna mo letsheng la molelô o o sa timeng.

Ka seatla se sengwe moengele o tshotsê logata Iwa lesapô la tlhôgô ya moswi. Seo se bontsha moleofi gore, rotlhe re tlaa swa. Mebele ya rona e re e ratang thata, e re senyang sebaka ka yôna go e tlhôkômela ka diaparô le go e otlha, e re dirang sengwe le sengwe go e itumedisa ka boitumêlo jo bogolo, mebele e, e tlaa swa, e bôla. Diboko di tlaa e ja, mewa ya rona yôna e tlaa êma fa pele ga setulô sa Modimo sa katlholô. Moleofi o tlaa simolla go reetsa mafoko a katlholô a Modimo, mme o tlaa bula mojakô wa pelo ya gagwê, gore loratô Iwa Modimo lo tsênê. Foo Moya o o Boitshêpô o tlaa simolla go bonesa pelo e e neng e bipilwe ke lefifi. Kwa lesedi le leng teng, lefifi le tshwanetse go nyêlêla. Lesedi la Modimo le koba lefifi. Bothitho jwa loratô Iwa Modimo bo simolola go omosa pelo e e tsidifetseng. Boleo jo bo bonatswang ke mefuta ya dipelo boa nyêlêla.

Moleofi, amogêla Jesu yo o leng lesedi la lefatshe, gore a tsênê mo pelong ya gago; foo ditirô tsotlhe tsa lefifi di tlaa tloga mo pelong ya gago. Morêna Jesu a re: Ké nna lesedi la lefatshe. Yo o ntshalang moragô ga a tsamae mo lefifing. Joh. 8:12. Go latlhêga bônê ba ba ratang lefifi bogolo go lesedi. E ne yare Jesu a tsêna mo tempeleng kwa Jerusalêma, a fitlhêla batho ba rekisa dipholo le dinku le maphoi, a ba ntshetsa kwa ntlê, a



2

2. PELO E E SEKISEGILENG E E INEELANG.

ba koba, a latlha madi a barekisi a re: Ntlo ya me ké ntlo ya thapêlô, mme Iona lo e dirile logaga Iwa magodu. Joh. 2:13-17. Ntlo ké pelo ya gago. Jesu ga aa tla go re naya boitshwarêlô jwa dibe fêla, mme ebile o tsile go re golola mo thateng le mo pusong ya boleo. Fa jaanong Morwa a ka lo golola, lo tlaa bo lo golotswê ruri.

## SETSHWANTSHÔ SA BORARO

Fano re bôna pelo ya moleofi yo o tlhabologileng ruri. O lemoga jaanong go re, ké melato ya maleo a gagwê a a tsentseng Jesu go bapolêlwa mo sefapaanong. Fa o leba sefapaanô se moen-gele, ebong Lefoko la Modimo, a se mo senolêlang, pelo ya gagwê e utlwa botlhoko. Loratô Iwa Modimo lo lo bônalang ka Jesu Krisete lo tlhaphosa pelo ya gagwê, bogolo fa a gakologêl-wa go re, Jesu Krisete, Kwana ya Modimo, o tsile go tlosa maleo a mantsi a gagwê, a inêêla go swêla mo sefapaanong mo boemong jwa gagwê. Fa moleofi yo o tlhabologang a bôna go re, Jesu o ne a sotlwa, a rwesiwa serwalô sa mmiltwa, a kokotêlwa ka dimapô tse di bogale mo diatleng le mo dinaong, mme a lepelediwa mo sefapaanong ka ntlaa ya maleo a rona, foo pelo ya gagwê e a thubega. Faa jaanong a bala, a ba a reetsa Lefoko la Modimo sentlê, o tlaa ipôna mo seiponeng sa Modimo, mme o tlaa lemoga gore, pelo ya gagwê e ntsho e bile e tletse boleo. Ké se se tlaa tlhabang pelo ya gagwê, mme o tlaa lela ka ntlaa ya maleo a gagwê, mme Modimo o tlaa mo atamêla. Jaanong loratô le kagisô ya Modimo di tlaa nna mo pelong ya gagwê e e tlhatshitsweng maleo ka madi a ga Jesu Krisete. Foo go tlaa nna jaaka go kwadilwe gotwe: Jehofa o gaufi le ba ba pelo di phatlogileng, o boloka ba ba moyo o o ngomogileng. Ps. 34:18. O fodisa ba ba pelo di phatlogileng, o fapa dinthô tsa bônê. Ps. 147:3. Gapê Lefoko la Modimo la re: Ke tlaa leba motho yo moyo o hutsafetseng, yo o humanegileng, mme a roroma ka Lefoko la me. Jes. 66:2.

Moya o o Boitshêpô le loratô Iwa Modimo di bôna bonnô mo



3

### 3. PELO E E SOKOLOGANG.

pelong e e itshepisitsweng. Fa motho a ntse a leba ka matlhô a tumêlô kwa sefapaanong le mo mading a Jesu a a re tshololetseng go re golola mo dibeng, foo o tlaa bôna fa ruri dibe tsa gagwê di itshwaretswe. Pelo ya gagwê e tlaa nna le boikanyô jwa gore, ruri dibe tsa gagwê di itshwaretswe, o tlhatswitswe maleo otlhe a gagwê. 1 Joh. 1:7. Yo o dumêlang mo go Jesu ga a kitla a nyêlêla, mme o tlaa nna le botshelô jo bo sa khutleng. 1 Kor. 6:10-11. Mo go Jesu re na le thekololô ka madi a gagwê, ebong boitshwarêlo jwa dibe, kafa bogolong jwa kutlwêlôbotlhoko jwa gagwê. Eph. 1:7. Jaanong pelo ya gagwê e na le moyo o moša, go tloga fano ga a tlhole a rata lefatshe, le eseng dilô tsa lôna, mme o tlhologêlêlwa dilô tsa Modimo o o tladitseng pelo ya gagwê ka loratô. Diphôlôgôlô tse e leng maleo a gagwê, di dule mo pelong ya gagwê. Le fa go ntse jalo Satanê o ntse a diêga go tsamaya, o ntse a gadima, a batla phatlha e a ka boêlang mo pelong ka yôna. Ka ntlha ya moo re tlhagisiwa go re, re disê le go rapêla, mme re tlhabanê le Satanê, a be a tlê a tshabê.

## SETSHWANTSHÔ SA BONÊ

Setshwantshô se, se bua kaga mokrisete yo o bonyeng kagisô le kgololô ka loso Iwa Morêna le Mogolodi wa gagwe Jesu Krisete. Ka moo mokrisete ga a ipoke ka sepê, fa e se ka sefapaanô sa ga Jesu Krisete fêla, ka e le ênê yo o bapoletsweng lefatshe, le lefatshe le bapotseng mo go ênê. Gal. 6:14. O lemoga sentlê gore, Jesu o swetse dibe tsa rona mo sefapaanong, gore rona re swê ka ntlha ya maleo a rona, mme re tshelêlê tshiamô. 1 Petr. 2:24. Mokrisete o bapoletswe lefatshe. Re laetswe gore, re tsamaê kafa moyeng, eseng kafa nameng go dirafatsa thatô ya yôna. Gal. 5:12-25. Gapê re kaêlwa gore, re latêlê boitshepisô jo go seng motho opê yo o ka bônang Modimo kwa ntlê ga jôna. Heb. 12:14.

Mo pelong ya setshwantshô se o tlaa bôna kôta e ba kokoteletseng Jesu mo go yôna, fa ba sena go mo apola diaparô. Gapê

YEO O  
FENYANG O  
TLA RUA DILO  
TSOTLHE

LEFATSHE  
LE MPOLETSWE  
GO NNA



4. GO BAPOLWA LE KRISETE.

o bôna dithupa tse ba mo iteileng ka tsôna ka mokgwa o o setlhogo. Dipogô tse, di ne di tshwanetse rona, mme di wetse mo go ênê. Jes. 53:11-12. O iteetswe ditlolô tsa rona. Herode le batho ba gagwê ba ne ba mo kgala. Yare ba sena go mo sotla, ba mo apesa kobô e khibidu. Gapê ba loga serwalô sa mmithwa, ba se mo rwesa, mo boemong jwa go mo rwesa serwalo sa gouta. Ba mo nêêla seikokotlêlô sa letlhaka mo seatleng se se jang mo boemong jwa seikokotlêlô sa bogosi. Ba ôba mangôlê a bônê ka tshotlô fa pele ga gagwê ba re: Dumêla, Kgosi ya Bajuda! Ba mo kgwêla mathe, ba tsaya letlhaka, ba mo eteletsa pele go ya go mmapola. Go batho ba le bantsi ba ba ipitsang bakrisete ba rapêla mo kerekeng, ba le baamogedi ba Selalêlô sa Morêna, ba ôpêla difela tsa Modimo. Le fa go ntse jalo ditirô tsa bônê tsa bosula ké tsôna tse di ntseng di bapola Morêna gangwa le gapê. Ga se mongwe le mongwe yo o nthayang a re: Morêna, Morêna! yo o ka tsênang mo bogosing jwa Modimo, fa e se ênê yo o dirang go rata ga Rrê yo o kwa legodimong. Math. 7:21-27. Mo setshwantshong se o ka bôna kgetse ya madi ya ga Judasê. Judasê o ekile Morêna, a mo supetsa dira ka thêko ya dipapetlana tsa selefera di le masomê a mararo, ka gonne go rata madi ga Judasê go ne go mo foufaditse, go bile go golegile pelo e e bosula ya gagwê. Dipônê le dikêtanê le dilô tse dingwe, masôlê a ne a di dirisa, fa ba tshwara Jesu bosigo. Batlhhabani ba tshêlêla diaparô tsa gagwê bola, e ne e le go dirafatsa polêlêlôpele ya Lefoko la Modimo le le reng: Ba kgaoganyê diaparô tsa me, ba tsheletse kobo ya me bola. Ps. 22:18.

Ka lerumô motlhhabani la mo tlhaba fa lotlhakoreng mo pelong, ga tshologa madi le metsi. Joh. 19:33-37. Yare mokoko o ise o lele, Petero a mo itatola fa pele ga morwetsana, mme moragô a ikwatlhaya ka selelô se segolo. A wêna o ipolêla Jesu ka mafoko le ditirô tsa gago? A kampo o tshaba go dira jalo? Morêna Jesu a re: Yo o intatolang fa pele ga batho a re, ga a nkitsé, le nna ke tlaa mo itatola fa pele ga Rrê yo o kwa legodimong. Math. 10:32-33. Gapê Jesu a re: Fa motho a rata go ntshala

moragô, a a iitatolê, mme a tsêê sefapaanô sa gagwê, a ntshalê moragô. Math. 16:24. Yo o sa tseeng sefapaanô sa gagwê, mme a ntshala moragô, ga aa ntshwanêla. Math. 10:38.

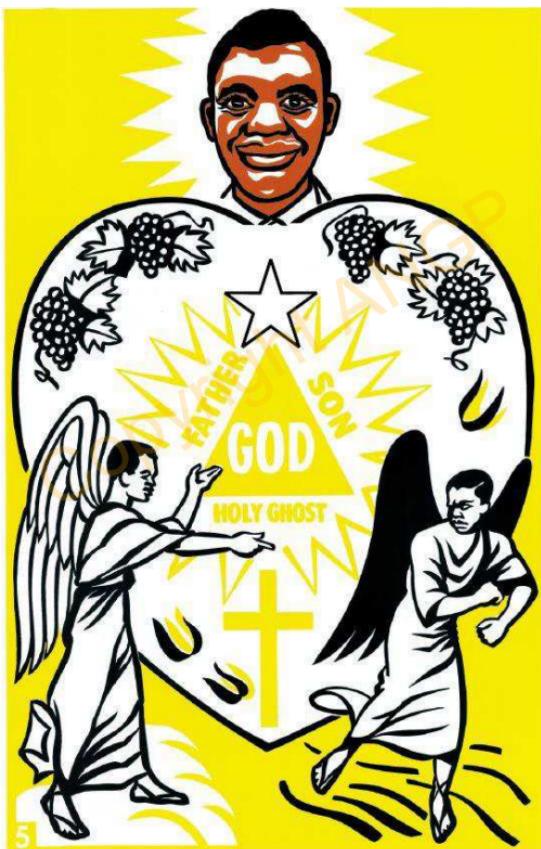
## SETSHWANTSHÔ SA BOTLHANO

Fano re bontshiwa botshelô jwa moleofi yo dibe tsa gagwê di itshwaretsweng kafa boutlwelong-botlhoko jo bogolo jwa Modimo. Jaanong motho o diregile tempele ya Modimo, bonnô jwa Modimo Rara le Morwa le Moya o o Boitshêpô, kafa sekaong sa ga Jesu Krisete: Yo o nthatang o tlaa boloka mafoko a me, mme Rrê o tlaa mo rata, o tlaa tla go itirêla bonnô mo go ênê. Joh. 14:23. Modimo o godisa batho, o ba tshegoatsa ka Jesu Krisete. Luk. 1:52.

Pelo jaanong e diregile tempele ya Modimo o o tshedileng. Boileo bo tlositswe. Mo boemong jwa mefuta ya diphôlôgôlô tse di mo taolong ya ga Satanê rramaaka, jaanong go agile Moya o o Boitshêpô mo pelong ya motho. Mo boemong jwa ditiro tse di bosula tsa nama, pelo e fetogile tshimo ya maungô a a molemô, setlhare se se ungwang thata, se se ungwang maungô a Moya, ebong loratô le boitumêlô le kagisô le bonôlô le boitshôkô le boitsholô le molemô le tumelô le bopeloteleele le boikgapô, le maungô a mangwe a a itumedisang Modimo le motho. Motho jaanong ké kala e e ungwang maungô a a molemô mo setlhareneng sa nnete, se e leng Morêna wa rona Jesu Krisete. Sephiri sa go nna kala e e ungwang ké gore, o ntse mo go Jesu Krisete, le Krisete mo go ênê. Joh. 15:1-10. O bolokile Lefoko la gagwê mo pelong ya gagwê. O tladitswe mo kolobetsong ka Moya o o Boitshêpô; ka moo o na le thata go fonya nama le dikgatlhêgô tsa yôna le go e bolaya le dikeletso tsotlhé tsa yôna. Ka thata ya Moya o o Boitshêpô motho o tsamaya mo Moyeng. Ga a tlhole a phelêla tse a di bônang, gongwe tse a di utlwang, mme o phela ka tumêlô. Tumêlô mo go Jesu Krisete ké yôna phenyo e e fenyang lefatshe. Motho o phela mo tsholofelong, o thatafala ka tsholofêlô e kgolo ya go lebêlla go tla ga Morêna

LORATO  
BOI TUMELO  
KAGISHO  
OPELOTELELE

BOPELONOMI  
MOLEMO  
BOIKANO  
BOINOTLO  
BOIKGAPO



5. KAGO YA MODIMO.

wa rona Jesu Krisete. O tshelêla mo loratong la Modimo o o agileng mo go rona ka metlha yotlhe.

Go segô ba ba pelo di itshekileng; gonne ba tlaa bôna Modimo. Math. 5:8.

Kgosi Dafidê, le fa a ne a humile thata, a fenza baba ba gagwê, a bolaya Goliate le ba bangwe, le fa go ntse jalo a lemoga gore, o sa ntse a tlhôka se segolo, mme a itse gore, o tshwanetse go nna le sôna, fa a rata go bôna Modimo. O ne a lela ka pelo yotlhe ya gagwê a re: Modimo, bopa pelo ya boitshêkô mo go nna, o ntšhafatsê Moya wa tlhômamô mo teng ga me. Ps. 51:10. Ga go motho opê yo o ka itshekisang pelo ya gagwê, le eseng go e bopa gongwe go e phêpafatsa ka thata ya gagwê. Motho o tshwanetse go ya kwa Modimong ka pelo ya boam-maaruri, ka tlhabologô ya nnete, ka boipolêlô jo bo supang gore, o kgaoganyê le maleo a gagwê, jaaka Kgosi Dafidê a dirile, le jaaka morwa yo mmôtlana a ne a ikgaoganyê le dikolobê, a boêla kwa go rraagwê ka moyo o o phatlogileng a re: Rra, ke leofetse Modimo, le wêna ke go leofetse. Modimo o eletsa go thusa baleofi botlhe ba ba tlhabologang ka pelo yotlhe, gonne ke Ona Modimo o o sololeditseng wa re: Ke tlaa lo naya pelo e ntšha, le moyo o moša ke tlaa o tsenya mo dipelong tsa Iona; ke tlaa tlosa dipelo tse di thata mo mebeleng ya Iona, ke tsenye Moya wa me mo go Iona, mme lo tlaa tsamaya mo melaong ya me. Ké yôna Kgolaganô e ntšha e Modimo o e kanneng ka sekanô ka madi a ga Jesu Krisete Morwawê.

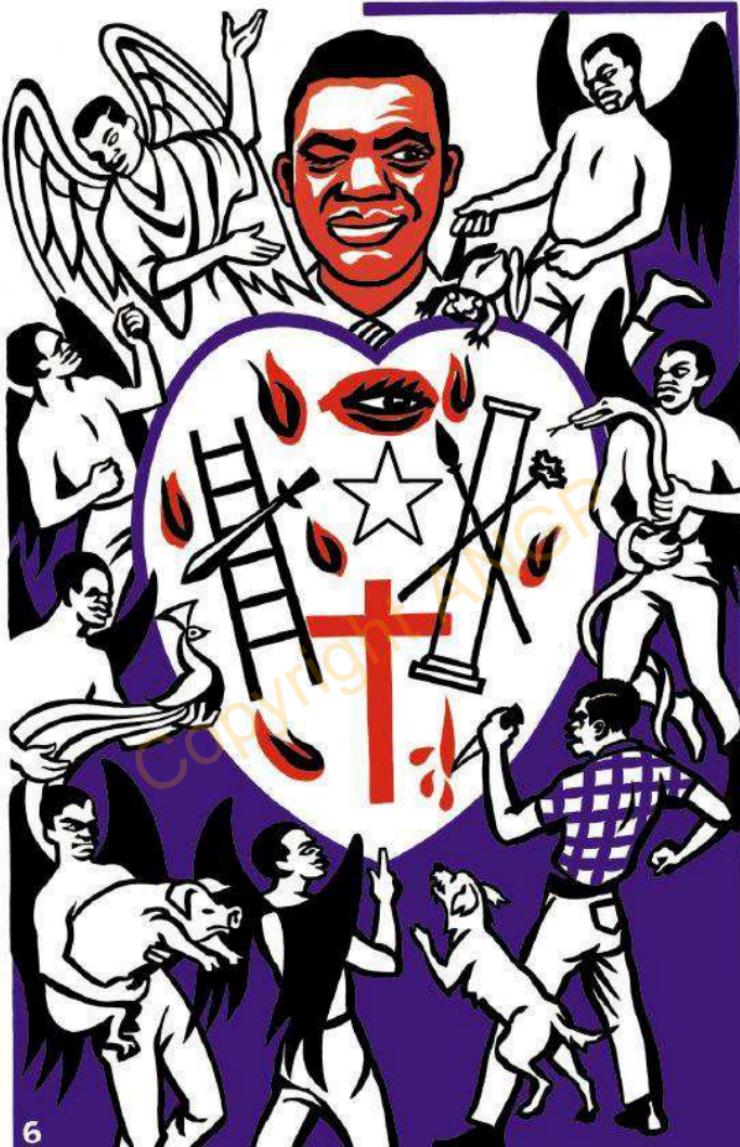
Mo Setshwantshong se ro bôna Moengele a bônala gapê. Baen-gele ba disitse bao ba e leng ba pusô ya Modimo, ba ba tlaa ruang botshelô jo bo sa khutleng, ba ageletse ba ba boifang Morêna. Ps. 34:7; 91:11; Daniêlê 6:22; Math. 2:13; 18:10; Ditirô 5:19; 12:7-10. Mo setshwantshong se, le gôna go bônwa Satanê a eme gaufi le pelo ya motho, o lebeletse fa a ka bôna phatlha ya go boêla gapê mo bonnong jwa gagwê jwa pele. Ka ntlha moo re tlhagisiwa go re, re disê le go rapêla, ka gore Satanê

moganetsi o duma jaaka tau, e potonoga e batla yo e ka mo metsang. 1 Petr. 5:8. Tlhabanang le Satanê, mme o tlaa lo tshaba. Jak. 4:7.

## **SETSHWANTSHÔ SA BORATARO**

Ke setshwantshô se se utlwisang botlhoko, se se bontshang motlhano. Leitlhô le lengwe lea tswalêga. Go bônala gore, motho o simolola go tsidifala, bokrisete jwa gagwe bo mo thôbalong, bo sa batle sepê. Leitlhô le lengwe le ditlhong, le tletse keletso ya go rata lefatshe. Lesedi le le mo pelong ya gagwê le ntse le fifala, dikaonyana mo pelong ya gagwê tse di supang keletso ya gagwê ya go boga le Krisete di ntse di fokotsêga, moo di bileng di sa tlhole di eme ka tlhamalalô. O mo gare ga dithaêlô tse a bileng a ntse a inêèle mo go tsôna ka bonya, mo boemong jwa go tlhabana le Satanê. O reetsa lefoko la moraedi bogolo go go reetsa Lefoko la Modimo. La fa a sa ntse a tsêna kérêkê, mme a fitlha go fenngwa ga pelo ya gagwê, o ntse a ikatositse le Modimo, o tlogetse loratô lwa ntlha lwa go rata Modimo. Naledi e e mo pelong ya gagwê, ebong segakolodi, se ntse se fifala, sefapaanô se simolola go mo imêla. O simolola go thêekêla mo tumelong ya gagwê, ga a tlhole a kôpana le Modimo mo thapelong. Ga a re pelo ya gagwê sepê, oa e tlhokomologa fêla, o buletse Satanê mojakô, yo o potologang pelo ya gagwê.

Moya wa phikoko o batla kgôrô ya go tsêna. O simolola go ikgogomosa, fêla jaaka o ka re, ké mokrisete, o lebala gore, o pholositswe ka kutlwêlo-botlhoko fêla. Botagwa bo ntse bo kôkôta fa mojakô, bo batla kgôrô ya go tsêna. Motlha mongwe go teng yo mongwe yo o mmiletsang mo dinong go tsaya phafana e le nngwe fêla, o mo raya a re, bojalwa jo bo seng bogale ga bo na molato. Ga a lemoge gore, go nwa bojalwanyana, le fa bo se bogale, go tshwana le nokana e e êlêlang mo nokeng e kgolo ya botagwa. Go ka nna mosadi yo o apêlang monna wa gagwê le ditsala tsa gagwê bojalwa, mme ênê ka nosi a re, ga a nwe bojalwa. Le fa go ntse jalo o gôgêla batho ba bangwe



6. PELO E E RAELEGILENG E E AROGANENG.

mo botagweng, mme o tsiediwa ke jôna. Mokrisete o raêlwa ka boaka le kgokafalô ka mokgwa wa boferefere jwa molete wa molelô. Motlha o mongwe o simolola go itumêlêla dikgang tse di maswê le go reetsa makôkô a a bosula; o simolola go itumêlêla kôpanô ya batho ba ba bosula le dipina tse di maswê. Ka gongwe mongwe o mo raya a re, mokgwa wa go bina o siame, le tsela e ba binang ka yôna, fa banna le basadi ba bina mmôgô ba tshwaraganye; ba re, ké molato go bina ka mokgwa wa seheitane. Ga a lemoge gore, mafelô otlhe a go binêlwang teng ké kwa masula otlhe a tswang teng; le dipina tseo ba reng ké tsa sekrise, ké tsôna tse di maswê go feta tsotlhe. Mekgwa e go tweng ké ya bokrisete ya go gôga metsokwe, e ntse e le bosula fêla jalo, go tshwana le mekgwa ya baheitane ya go gôga, ka gore ba ntse ba oketsa, ba gôga bosigo le motshegaré. Morêna Jesu o ne a sa goge, go tshwanetse ga nna jalo le mo molateding wa gagwê.

Satanê o raya motho a re, go tshameka ka boleo ga se boleo. Go leofa gangwe fêla, go dira tirô ya kgokafalô gangwe fêla ga se sepê. Ké sôna se moraedi a se mo rayang, go fitlha moyo o o bosula o bônê phatlha go tsêna mo pelong e e itshekisits-weng, mme o itirêlê bonnô gapê mo go yôna.

Motho yo o mo setshwantshong se, yo o tlhabang pelo ka thipa e e bogale, ké sekaô sa basotli le baganetsi ba bokrisete, ba ba tlhabang pelo ya motho ka mafoko a pateletso. Ga a emele nnête le eseng ditshotlô tsa bônê, bogolo fa di tswa mo ditsaleng tsa gagwê. Mafoko a bônê a tlhaba pelo ya gagwê, mme o simolola go boifa batho bogolo go Modimo, ka loratô lo tsidifetse mo go ênê. Mme ka a boifa se batho ba ka se buang le go se gopola, o dirwa motlhanka wa batho, mme o boêla kwa moragô.

Bogale le bopelompe di ipôntsha gapê mo dipakeng tse di thata le mo bothateng, mme di leka go laola pelo ya gagwê. Dikgalô le dithogô di kgôtlêla molomo wa gagwê, o o neng a baka

Modimo ka ôna, a bile a rapêla ka ôna. Fa Satanê a ka bôna kgôrônyana gongwe mojakônyana wa go tsêna, lefufa le katosa mojakô gore tse dingwe di tlê di tsêne le tsôna.

Go botlhoko thata go inêêla mo go rateng madi, fa re sa ele tlhagisô ya Morêna wa rona Jesu tlhôkô yo o reng: Disang, lo rapêlê, gore lo se wêlê mo thaelong. Math. 26:41. Ka moo, yo o gopolang gore o eme, a a itisê gore a se ka a wa. 1 Kor. 10:12. Re na le go apara diaparô tsa phemêlô tsa Modimo, gore re tlê re kgônê go ganêla le maanô a ga Satanê. Eph. 6:11-18.

### **SETSHWANTSHO SA BOSUPA**

Se bontsha boêmô jwa motlhanogi, yo erileng a sedifaditswe, a ba a amogêla nêô ya legodimo le kabêlô ya Moya o o Boitshêpô, o timetse gapê. Gapê, se bontsha boêmô jwa motho yo o iseng a ke a tlhabologe, le fa a reretswe ka thanolô; mme ênê o thatafaditse pelo ya gagwê, a tswêlêla mo boleong.

Morêna Jesu ka nosi o bontsha boêmô jwa motlhanogi ka go re: Fa myoa o o bosula o dule mo mothong, o ralale dikaka, o batla fa o ka nnang teng; ere o sa bone bonnô, o re: Ke tlaa boêla kwa tlung e ke duleng mo go yôna. Mme ere o tla, o fitlhele go feetswe, go le phêpa. Foo o tsamae, o ee go itsêêla mewa e le supa e e bosula bogolo go ôna. E tsene e nne teng, jaanong boêmô jwa gagwê bo befe bogolo go jwa ntlha. Luk. 11:24-27. Go bo go dirafala kafa lefokong la seane sa boammaaruri se se reng: Ntsha e boetse mo matlhatseng a yôna, le kolobê e e tlhapileng e boetse go bidikama mo seretseng. 2 Petr. 2:22.

Mafoko ao a senola boêmô jwa pelo ya motho. Boleo bo itiretsé bonnô mo pelong ya motho ka mokgwa o o tsietsang. Moya o o Boitshêpô o dule mo pelong ka gore Moya o o Boitshêpô le boleo ga di kake tsa aga mmôgô. Lesedi le lefifi ga di na kutlwânô. Pelo ga e kake ya nna tempele ya Modimo le logaga lwa ga Satanê. Moengele yo e leng Lefoko la Modimo, o tlaa



7. MOIKEPI GONGWE PELO E E THATAFATSENG.

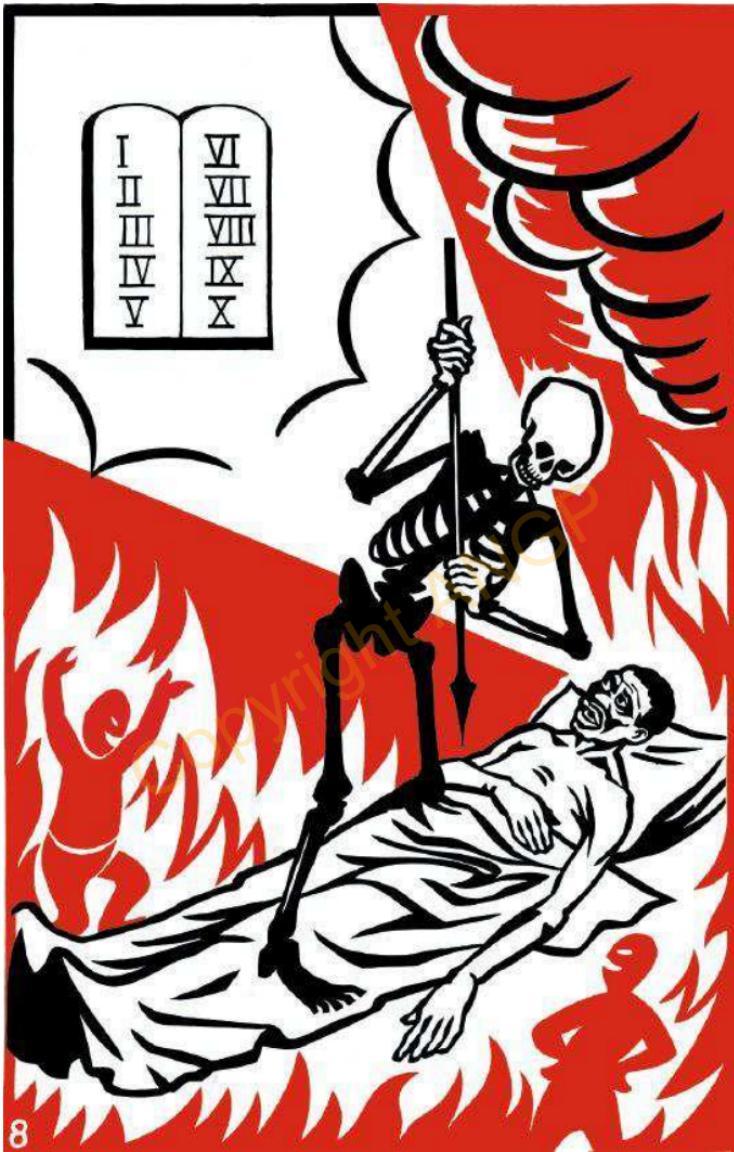
tsamaya ka kutlôbotlhoko, mme a ntse a gadima ka tsholofêlô ya gore, ekare motlha mongwe motho a ka ikwatlhaya jaaka morwa yo mmôtłana, yo o tlhabologileng, a le mo gare ga dikolobê, a eletsa go ja moroko o o jewang ke dikolobê, mme a se kaa o fiwa ke opê. A bôna go itatlha ga gagwê, a ikwatlhaya a re: Ke tlaa nanoga, ke ya kwa go Rrê, ke tlaa mo raya ke re: Ntata, ke leofile fa pele ga Modimo le fa pele ga gago; ka moo ga kea tshwanêla go tlhôla ke bidiba ngwana wa gago. Mme rraagwê a mo itshwarêla, a mo tlhabêla namane e e nonneng, a mo amogêla, ka ntlha ya tlhabologô ya nnete ya gagwê, le ka a utlwile botlhoko ka ntlha ya maleo a gagwê.

Mme mo sekaong se ga go bônale moywa wa boikwatlhâô o o batlang poêlanô le Modimo, ya go itatlhêla mo dinaong tsa ga Jesu go kopa boitshwarêlô le go ntshafadiwa. Segakolodi sa gagwe se fisitswe ka tshipi e e bollô, se sule. O na le ditsêbê go utlwa, fêla ga a kgone go utlwa kgothatsô ya lentswe la Modimo ka gopê. O na le matlhô go bôna, fêla ga a kgone go bôna mosima o o boteng wa molelô, o ka bonako o tlogang a wêla mo go ôna. Ga a tlhole a tlhajwa ke ditlhong ka ntlha ya maleo a gagwê, a o ntseng a a dira mo pônatshegong. Satanê o busa mo pelong ya gagwê, o ntse jaaka kgosi mo bonnong jwa gagwê jwa bogosi. Motlha mongwe o ipôntsha ka fa ntlê, o ipelafatsa ka popêgo jaaka phupu e e kgabisitsweng, mme ka mo teng go tletse marapô a baswi le maswê otlhe a boleo. Math. 23:27. Rramaaka o itseetse bonnô jwa Moya wa boam-maaruri. Phôlôgôlô nngwe le nngwe le boleo bongwe le bongwe di na le masula a tsôna le moywa wa bolôtsana o o di thusang go busa mo pelong ya motho. Le fa a eletsa go ikgolola mo babogising ba maswê, goa mo palla, ka a le motlhanka wa bônê. O bôna nnete ya se Modimo o se buileng ka Moapostolo Petero, fa go tweng: Ba ba tlodileng molaô wa ga Moše ba sule; bogolo jang bônê ba ba gatakileng Morwa Modimo ka dinaô ba tlaa bôna petso e e bogale bogolo, e le ba ba kayang madi a Morwa Modimo se se sa itshêpang, ba nyatsa Moya wa boutlwêlôbotlhoko! Hebr. 10:29-31; 2 Petr. 2:1-14.

Mmuisi yo o ratêgang, fa se e ka nna boêmô jwa pelo ya gago, biletsha kwa Modimong ka moyo otlhe wa gago. Ôna o nonofile, ebile o eletsa go go boloka le go go itshwarêla ka go tlosa maleo otlhe a gago, fa o tla kwa go Ôna ka pelo e e dumêlang le ka tlhabologô ya nnete. O na le thata go golêga Satanê le batlhanka botlhe ba gagwê, le go mo lêlêkêla kwa ntlê ga pelo ya gago, fa o eletsa gore Modimo o go dirêlê jalo. Tlaya jaaka molepero yole yo o bileditseng kwa go Jesu a re: Fa o rata, o ka mphêpafatsa. Morêna Jesu a mo raya a re: Kea rata, phêpafala! Mark. 1:40-43. Mme fa o tswêlêla go thatafatsa pelo ya gago, o rata lefifi bogolo go lesedi, ga go na tsholofêlô, le fa e le thusô e o ka thusiwang ka yôna, ka gonne o itlhophetse loso boemong jwa botshelô, le lefifi mo boemong jwa lesedi.

## **SETSHWANTSHÔ SA BOFÊRABOBEDI**

Fano re bôna moleofi yo o ithatafaditseng pelo, e le motlhanogi, a le gaufi le go swa. Mmele wa gagwê o tletse ditlhabi, le moywa gagwê o tshwerwe ke poifô ya loso. Rramarapô, ebong loso, o mo tletse ka tshoganetso, a sa batlwe ke ênê, le eseng go ratwa. O mo lebile ka dikgapa tsa matlhô. Maitumedisô a boleo a fedile, jaanong o na le go ntsha tuêlô e kgolo le e e boitshêgang ya maleo. Tlalêlô ya molete wa molelô e tshwere moyawa gagwê o o tletseng poifô. Le fa a eletsa go rapêla, ga a kake a bôna kôpanô le Modimo. Mafoko otlhe a Iolea a a se nang kgomotsô, a a tswang mo ditsaleng tsa gagwê, ga a mothuse sepê. Le mahumô ao a ipatletseng ka go rata madi, ga a kitla a boloka moyawa gagwê, le eseng go mo fokoletsa matlhoko, gongwe go leelefatsa botshelô jwa gagwê. Le fa a mse a leka go gopola Modimo, Satanê ga a mo fe sebaka. Sengwe le sengwe se a se ratileng mo lefatsheng, a tshelêla sôna, se mo fetogetse sea mo sotla, le badisa ba boithamakô ba gagwê ga ba kgone go mo thusa. Jaanong o simolla go lemoga gore, ké se se boitshêgang go wêla mo diatleng tsa Modimo o o tshelang. O ne a ntse a akanya go re, tsotlhe di tlaa siamisiwa, fa a le mo bolaong jwa loso, fêla jaanong o fitlhêla sebaka se



8

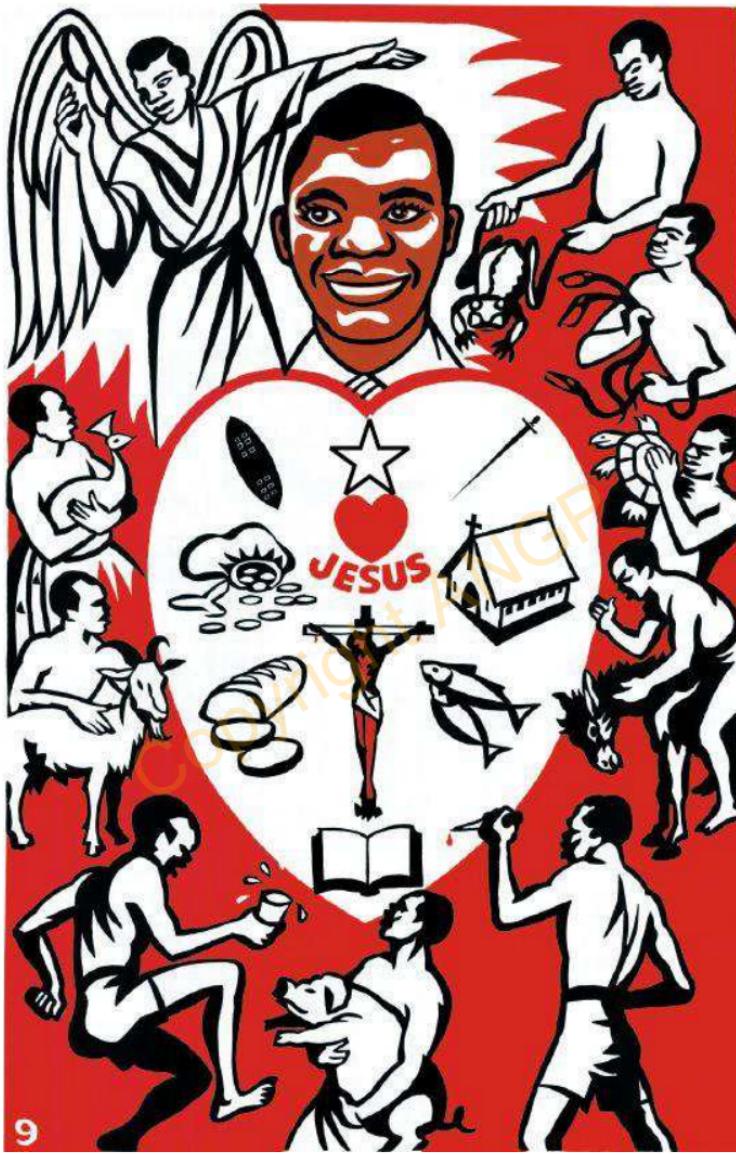
## 8. TATLHEGO YA MOLEOFI

fetile. Go bontsi jwa batho ba ba swang ka tshoganetso, ba ise ba bone sebaka sa go batla Modimo. Ka moo hê re tlhagisiwa gore, re batlê Modimo, o sa ntse o ka bônwa. Mo boemong jwa go reetsa Lefoko la kgomotsô la Modimo, moleofi yoo, yo o swang, o gannê Lefoko la boutlwélôbotlhoko le loratô Iwa Modimo mo botshelong jotlhe jwa gagwê; jaanong o tlaa reetsa Lefoko la moatlhodi wa gagwê ebong ene mopholosi yo o mo ganneng, yo o reng: Tloga fa go nna, mohutsegi kék wêna, o êê kwa molelong o o sa timeng, o o baakanyeditsweng Satanê le baengele ba gagwê. Math. 25:41. Go laotswê go re, batho ba swê ganwe fêla, mme moragô go tlê tshekisô. Hebr. 9:27.

## **SETSHWANTSHÔ SA BOFÊRABONGWE**

Fana re bôna setshwantshô sa mokrisete tôta, yo o itshôkang mo ditekong tse di bogale le mo dithaelong tsa nama le tsa ga Satanê. O raêlwa ntlheng tsotlhe, mme o eme ka tlhômamô go ya bokhutlong. Ké mofenyi bogolo ka Jesu Krisete; ga aa simolola tshianô ya sekrisete fêla, nyaa, ebole o tlaa e ntse a lebile Jesu Mosimolodi le mowetsi wa tumêlô ya rona. Hebr. 12:1-2.

Satanê le balatedi ba gagwê ba dikologa pelo ya modumedi, ba batla kgôrô ya go tsêna, mme ga ba e bone. Boikgantshô le go rata madi le moyâ wa boaka dia kôkôta fa mojakô. Mo boemong jwa ntsha le nkŵe re bôna phôkô ya podi le êsêlê; kék ka gore boleo bo iphetola ka mekgwa le maina a a farolonganang. Mokrisete yo o etseng tlhôkô o lemoga boleo bongwe le bongwe, le fa bo bile bo ka tla ka leina la bodumedi, gongwe ka moengele wa lesedi, ka gonne Lefoko la Modimo le Moya wa boammaaruri o o mo pelong ya gagwê o mo gôgêla mo nneteng yotlhe, di mo thusa go farologanya bosula le molemô. Kwa ntlê ga bontsi jwa diphôlôgôlô le mewa e e bosula ya tsôna o ka bôna motho mo setshwantshong a bina fa pele ga mokrisete, a tshotsê phafana ya bojalwa, a rata go raêla mokrisete ka boitumêlô jwa lefatshe lena le ka majalwa a a tlhakanyang tl-



9. PELO E E FENYANG.

hôgô le ka dipina. Dilô tse ga di na thata go fenza mokrisete yo o itshepisitsweng, yo o suleng ntlheng ya boleo le lefatshe. Bogolo di mo gôgêla gaufi le Modimo. Motho yo mongwe o mo tlhaba ka thipa. Pelo ya gagwê e tlhajwa ke thipa ya ba ba sa dumeleng le ya ba ba reng kéké badumedi; ba mo tlhaba ka dipuô tsa bosula le ditshêbô le ditshotlô, ba mmoifisa ka mafoko a a bogale. Mme o ikgomotsa ka Lefoko la ga Jesu le le reng: Lo segô, mogang batho ba lo kgôbang, ba lo bogisa, ba lo pateletsatza bosula bongwe le bongwe, ka ntlha ya leina la me. Itumeleng, lo bo lo ipelê, gonne tuêlô ya lona e kgolo kwa legodimong. Math. 5:11-12.

Boleo le nama, tse e leng selô se le sengwe fêla, mmôgô le Satanê, di leka ka bojotlhé jwa tsôna go kgaoganya mokrisete le loratô Iwa Modimo. Mme mokrisete o bua a re: Ké mang yo o ka re kgaoganyang le loratô Iwa ga Krisete? A kéké pitlaganyô gongwe tlalêlô gongwe pogisô gongwe tlala gongwe bosaikatê-gang gongwe poitshêgô gongwe tshaka? Nyaya, mo dilong tsotlhé tse re bafenyi ka ênê yo o re ratang. Rom. 8:35-39. Ka go apara diaparô tse di thata tsa phêmêlô tsa Modimo, o nonofile go êma mo tsatsing la thaêlô, le ka thata ya Moya o o Boitshêpô o fenza dithaêlô tsa nama. O na le nnête ya gore, Krisete yo o phelang mo teng ga gagwê o mogolo bogolo go Satanê le batlhanka ba gagwê, ka gore, yo o mo teng ga rona o thata go feta yo o mo lefatsheng, ebong Satanê. Jesu Krisete o fentse Satanê le boleo le loso, ka ênê re dirilwe bafenyi ba ba kgônang go fenza ka galê le go bôna serwalô sa kgalalêlô.

Naledi ya segakolodi sa gagwê ea phatsima. Pelo ya gagwê e tletse tumêlô le Moya o o Boitshêpô. Moengele wa Modimo yo o mo godimo ga gagwê o mo gakolola tsholofetso e e monate e e nêwang bôna ba ba êmang mo tlhabanong, ba ba itshôkêlang bokhutlong. Pôn. 2:7; 11:17-26; 3:5; 13:21.

Kgetsana e e butsweng ya madi e bontsha gore, ga se pelo ya gagwê fêla, le ôna madi a o nang naô, le tsotlhé tsa gagwê,

o ka dirêla Modimo ka tsôna. Mo boemong jwa go senya tse a di bapalang ka ditirô tsa boleo, jaanong o thusa batlhoki, o ntsha ga bosomê ga tse Modimo o di mo abetseng, a thusa ka tsôna, fa thusô e batlêgang teng, a dira jalo ka bopelotshweu. O dira ka ditsela tsotlhe go dirêla ka madi a gagwê go galaletsa Modimo, fêla jaaka nku e e nayang mong wa yôna boboya jwa yôna ka boitumêlô. Senkgwê le tlhapi di bontsha gore, o ja tse di phêpa, tse di itekanetseng. Ga a dire bojalwa dijô tsa gagwê, ga a nwe madi a phôlôgôlô gongwe go ja nama ya phôlôgôlô e e suleng, le eseng go tlhafuna motsokwe gongwe go o gôga, gonne o ntse a itse gore, mmele wa gagwê o e leng Tempele ya Modimo, o tshwanetse wa bo o le phêpa. Pelo ya gagwê ké ntlo ya thapêlô, le gôna o tsêna kérêkê sentlê ka boikokobetso, a sa tshabe dipula gongwe seramê. O rata thapêlô gongwe le gongwe, e ka nna mo tlung ya thapêlô gongwe mo tlung ya gagwê. O phutha bana ba gagwê ka metlha go dira thapêlô le bônê, ka a itse gore, ga go na bophelô mo mokriseteng kwa ntlê ga thapêlô, fêla jaaka tlhapi e sa kgone go tshela kwa ntlê ga metsi. Lokwalô lo lo butsweng lo bontsha Beibele, e leng Lefoko la Modimo; le buletswe ênê gore, a le buisê le go le ithuta ka tlhoafalo yotlhe. Ké lobônê mo dinaong tsa gagwê, ké tshaka e Satanê o fenngwang ka yôna, ké sejô sa gagwê sa malatsi otlhe, ké senkgwê sa semoya le metsi a a ntshang lenyôra. O tlhapa gangwe le gapê mo Lefokong la Modimo, o le dirisa go nna seipone se o ka ipônang mo go sôna.

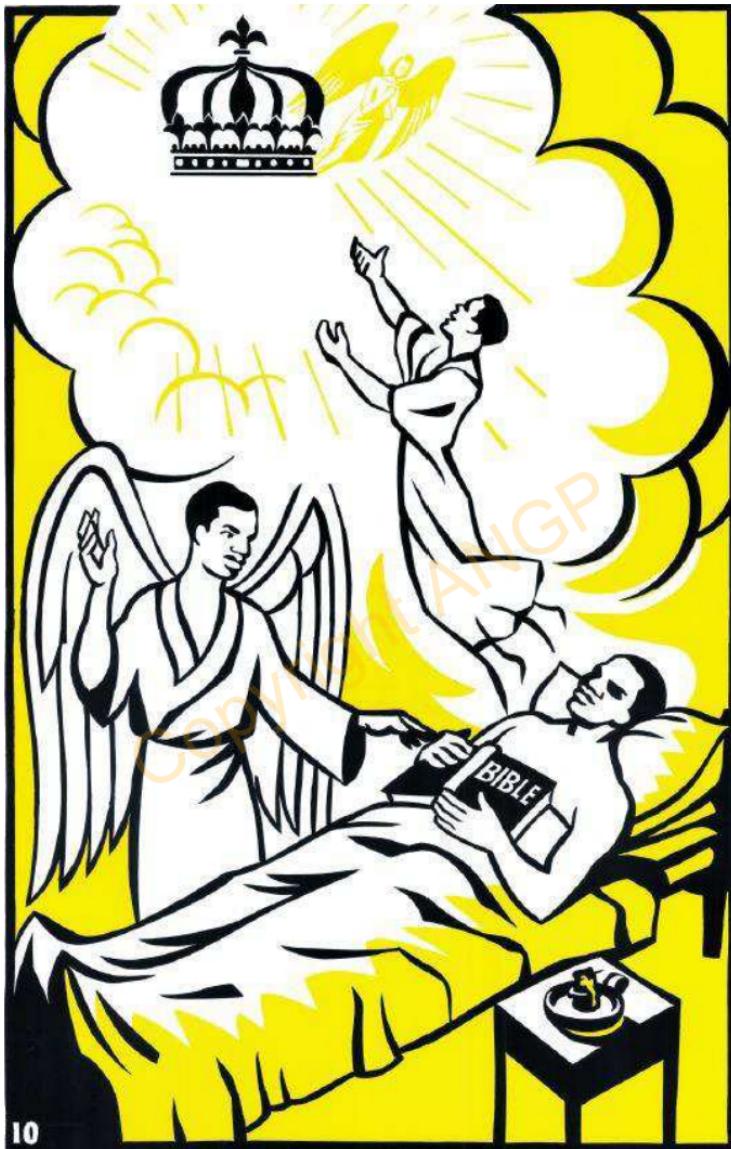
O itumêlêla go sikara sefapaanô, se mo gakolola fa le ênê a bapotswê le Krisete, mme o tsogetse botshelong jo boša; ka moo o batla dilô tse di kwa godimo, dilô tse di sa feleng, tse di sa bonweng. O ipaakantsê go kgatlhantsha Modimo, o ntse jaaka setlhare se se tlhomilweng fa metsing, se se ungwang maungô a sôna mo motlheng wa sôna; o tshwana le kala ya setlhare sa moweine, e e ungwang maungô a magolo. Loratô Iwa go rata Modimo lo tletse mo pelong ya gagwê, ga a tlhole a boifa Ioso. Ps. 1:1-3; Joh. 15:1-14; 1 Joh. 4:18-21.

## SETSHWANTSHÔ SA LESOMÊ

Morêna Jesu a re: Ké nna tsogô le botshelô. Yo o dumêlang mo go nna o tlaa tshela, le fa a ne a sule. Mongwe le mongwe yo o tshelang, a dumêla mo go nna, ga a kitla a swa ka gôpe. Joh. 11:25-26. Yo o utlwang lefoko la me, a dumêla ênê yo o nthomileng, o na le botshelô jo bo sa khutleng, mme ga a tsene mo tshekisong; o kgabagantsê loso, o ile botshelong. Joh. 5:24. Loso ga lo boifise mokrisete, le eseng go mo utlwisa botlhoko, ka gore loso lo meditswe ke phenyô. Loso, lobôlêla Iwa gago lo kae? Loso, phenyo ya gago e kae? A go lebogwê Modimo o o re nayang phenyo ka Morêna wa rona Jesu Krisete. 1 Kor. 15:54-57.

Motho yo o tsheletseng Modimo ga a tshabe loso. Fa nakô ya gagwê ya go ntshiwa mo lefatsheng leno e fitlhile, o tsamaya ka boitumêlô, a ya legaeng la gagwê la nnête le le sa khutleng. Moapostolo Poulo a re: Ke na le keletso ya go tsamaya, ke ya go nna le Krisete; gonne go molemô bogolo thata. Phil. 1:23. Mokrisete o tlhologeletswe go bôna sefatlhêgô sa Morêna Jesu, yo o mo swetseng mo sefapaanong, a mo golola ka madi a gagwê. Moya o o Boitshêpô o mo gakolola mafoko a Morêna Jesu a a reng: A dipelo tsa lona di se fuduêgê; lo dumêla mo Modimong, dumêlang le mo ga nna. Mo tlung ya ga Rrê go na le mannô a le mantsi. Ke tlaa boa ke tla go lo itsêêla, gore kwa ke leng teng, le lona lo nnê teng. Joh. 14:1-4. Gapê ga twe: Ké dilô tse leithô le se kang la di bôna, le tsêbê e se kang ya di utlwa, le se di se kang tsa tsêna mo pelong ya motho, e le dilô tse Modimo o di baakanyeditseng bônê ba ba o ratang. 1 Kor. 2:9. Ga go na puô epê e e lekanyeng go tlhalosa kgalalêlô ya mannô a selegodimo, a a baakanyeditsweng botlhe mo lefatseng, ba ba dumetseng mo go Jesu Krisete.

Mo setshwantshong se sa lesôme re gopodiwa go ya kwa gae ga badumedi ba nnête, ba ba dumetseng mo go Jesu Krisete. Ga go bôname marapô a baswi, go bôname moenjele wa Modimo.



10

10. O FUDUGELA KWA GAE KA KGALALELO

O emetse go busetsa mewa e e siamisitsweng kwa Modimong. Moya o golotswê mo kgolegong ya nama e e swang, e bolang, o phololela ka dikgoro tse di bulegileng tsa legodimo. Kamogêlô ya boitumêlô e mo letetse kwa Modimong; teng Morêna o tlaa mo raya a re: O dirile sentlê, motlhanka yo o molemô le boikanyô; tsêna mo boitumelong jwa gago. Math. 25:21. Satanê ga a tlhole a na le thata epê mo go ênê, gonne go boitumêlô mo matlhong a Morêna kaga loso Iwa baitshepi ba gagwê. Ps. 116:15. Mme ka utlwa lentswe le le tswang kwa legodimong, le nthaya le re: Go simolola fano, go bua Moya, ba tlaa bôna tapologô mo letsapeng la bônê, mme ditirô tsa bônê di tlaa ba latêla. Pôn. 14:13.

Mmuisi yo o ratêgang wa lokwalô lo, a Modimo o go thusê gore, o nêêlê Jesu pelo ya gago, gonne oa re: Morwaaka, le morwadiaka, nêêlang dipelo tsa Iona. Ênê o tlaa lo naya dipelo tse di itshekileng le moya wa tlhômamô. Ganêla le pelo ya gago e e ratang go go gôgêla kwa tshenyegong ka dikeletso tsa yôna. Yo o ikanyang pelo ya gagwê ké lesilo. Diane 28:26. Tlogela bosula, mme o ngaparêlê tshiamô, ka gore tefô ya boleo ké loso, mme nêô ya Modimo ké botshelô jo bo sa khutleng ka Jesu Krisete.

Wêna yo o neetseng Modimo botshelô jwa gago, itshwarêlêlê ka Lefoko la ôna ka tumêlô le loratô Iwa Morêna Jesu Krisete, ka gore o itse yo o dumetseng go ênê, o bile o itse ka tlhômamô gore, ênê o nonofile go dira kafa o mo ikantseng ka teng, go ya letsatsing leo le le tlang. Ikagê mo tumelong e e itshepileng, rapêla mo Moyeng o o Boitshêpô, itshwarêllê ka loratô Iwa Modimo, o lebile Jesu, mosimolodi le mowetsi wa tumêlô ya rona, yo o tlaa akofang a tla, Kgosi ya Dikgosi.

Jaanong Ênê yo o nonofileng go lo babalêla, gore lo se ka Iwa wa, yo o lo bayang fa pele ga kgalalêlô ya gagwê, lo se na molato ka boitumêlô jo bogolo. Ênê yo o leng Modimo wa rona o o botlhale. Mmoloki wa rona, a kgalalêlô e nnê go ôna

le borêna le pusô le thata jaanong le ka bosaeng kae. Amênê.  
Juda 1:24-25.

Gopola legae godimong,  
Kwa nokeng e e galalêlang!  
Badumedi ba gôna bontleng,  
Ba apere boswu godimong.

Mmoloki ó teng godimong  
Kwa baetsho ba ntseng boikutsong  
Ba tlogetse ditshwenyo fatsheng,  
Oh Morêna, O nkisê kwa teng.

Poelelo:

Godimong, Godimong,  
Gopola legae godimong.

**A SPECIAL WORD FROM ANGP**  
**UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP**  
**UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP**

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from [www.anqp-hb.co.za](http://www.anqp-hb.co.za) or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut etre obtenu en plus de 538 langues et dialectes parles dans le monde entier, a savoir: Afrique, Amerique, Asie, Extreme Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Telephone cellular, plaques, etc. de [www.anqp-hb.co.za](http://www.anqp-hb.co.za) ou comme une Application "Heart of Man" sur telephones Android.

Este livro "O Coracao do Homem" e obtfdo em mais de 538 linguas e dialectos falados em todo o mundo, a saber: (Africa, Asia, America do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem tambem esta agora disponivel em telefone celular, tablets, etc. de [www.anqp-hb.co.za](http://www.anqp-hb.co.za) ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telephones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent etre obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies europeennes ou africaines. Ils peuvent etre utilises en meme temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a

**l'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.**

**As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracteristicas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradeciamos que nos contacta- se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.**



**Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.**

**If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.**

**Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.**

**Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.**

**Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras linguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.**

**Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faça o favor de nos**

informar. Pois nos gostarfamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, ecrivez a:

Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 linguas diferentes escreva para:

E-MAIL: [info@angp-hb.co.za](mailto:info@angp-hb.co.za)  
[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**  
**P.O. Box 2191**  
**PRETORIA**  
**0001**  
**R.S.A.**

**A Gospel Literature Mission financed by donations**

**Une Mission de litterature evangelique financee de dons**  
**Missao de literatura Evangelica financiada por donativos**

(Reg. No. 1961/001798/08)